

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Lake Indian Res. School for the Quarter

ended June 30 1945

Principal A. Giguère, O.M.I.

Dated July 10 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. Demers
Indian Agent

Dated at Driftville, Alta.

this July 14 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency
 REPORT of the Sturgeon Lake Indian Res. School at Calais Alta on Sturgeon Lake Reserve for Quarter ended June 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
206	Therman Niyawasew	8	28	46	Cree of S.L.	1	11	13	11	7	9	3			17	43	13			Sept. 2-43	5568	3078	Child is ill at home	
207	Albert Awasis	8	1		"	1													"	0	4	0	Absence unauthorized	
208	Rene Stony	8	1		"	1													"	91	53			
209	Howard R. Musue	7	1		"	1													"	91	53			
210	Napoleon Niyawasew	7	1		"	1													Sept. 1-44	91	53			
211	Malcom Mitchell	7	1		"	1													Oct. 8-44	91	53			
212	Lawrence Masse	5	1		"														Nov. 8-44	91	53			
																			June 15-45	15	0	Not of age.		
TOTALS			35	46	81	TOTALS 28 11 13 11 7 9 3								17 46 16						TOTALS	6038	3343		

TOTAL number of days in Quarter..... 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 6038
 AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 66.35
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....

$$\begin{array}{r} 2985.10 \\ 248.81 \\ \hline 3234.56 \end{array}$$
 Sp. Co. 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Lake Indian Res. School for the Quarter ended June 30 1945

Principal L. F. Giguere, s.m.
Dated July 10 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

F. J. Demers
Indian Agent
Dated at Driftpile, Alta.
this July 14 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sturgeon Lake Indian Res. School for the Quarter

ended June 30 1945

Principal A. J. Liguore, C.M.I.

Dated July 10 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile, Alta.

this July 14 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency
 REPORT of the *Sturgeon Lake Indian* School at *Calais Alta. on Sturgeon Lake* Reserve for Quarter ended *June 30* 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
0211	<i>Delia Goodswimmer</i>	10		28	<i>Cree of S.L.</i>	2	7	5	3	4	5	2							<i>Sept. 1-42</i>	1825	1064		
0212	<i>Mary Museo</i>	9		1	"		1											"	91	53			
0213	<i>Victoria Kiyawaaw</i>	9		1	"		1											"	91	53			
0214	<i>Madeleine Tchawia</i>	8		1	"		1											<i>Sept. 1-43</i>	91	53			
0215	<i>Mary L. Tchawia</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0214	<i>Evelyn Capot</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0217	<i>Lucy Young</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0218	<i>Dorothy McLean</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0219	<i>Cecile Manitow</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0220	<i>M. J. Sosos</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0221	<i>Lucy Martineau</i>	8		1	"		1											"	91	53			
0222	<i>Julina Mitchell</i>	9		1	"		1											<i>Sept. 1-44</i>	91	53			
0223	<i>Elizabeth Goodswimmer</i>	7		1	"		1											"	91	0	<i>Child has poor health</i>		
0224	<i>Denise Sunshine</i>	7		1	"		1											"	91	53			
0225	<i>Nora Nabew</i>	7		1	"		1											"	91	53			
0226	<i>Mildred Moses</i>	7		1	"		1											"	91	0	<i>Child has poor health</i>		
0227	<i>Edna R. McLean</i>	7		1	"		1											<i>Jan. 7-45</i>	91	53			
0228	<i>Margaret R. Moses</i>	2		1	"													<i>June 15</i>	15	0	<i>Not of age</i>		
TOTALS				46			16	10	5	3	4	5	2							TOTALS	3387	1854	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA



NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Sturgeon Lake Indian Res.* School for the Quarter

ended *June 30* 19*45*

Principal *J. J. Giguere, O.M.I.*

Dated *July 10* 19*45*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. Demers
Indian Agent

Dated at *Driftpile, Alta.*

this *July 14* 19*45*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6375, file 765-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

